

**АМИРХАН  
ШОМАХОВ**



**РАЗВЕДЧИКИ**

ИЗДАТЕЛЬСТВО „ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА“

29 коп.

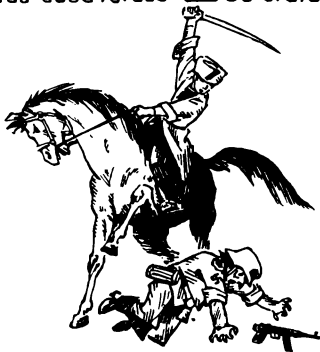








АМИРХАН ШОМАХОВ



# РАЗВЕДЧИКИ

СТИХОТВОРЕНИЯ И ПОЭМА

Перевод с кабардинского

Рисунки Т. Валька

Издательство „Детская литература“  
Москва • 1972

**C (Ka6)**

**III 78**

**7—6—2**



## ВЕСЁЛЫЙ ДРУГ ДЕТЕЙ

Писать для детей — занятие увлекательное, радостное, хотя и трудное. Для хорошего человека нет ничего приятнее, чем радовать малышей. А какое огромное удовольствие получают ребятишки, слушая или читая истинно художественную, живую, весёлую книжку. Настоящие детские писатели принадлежат к лучшим друзьям детей.

Таков и Амирхán Шомáхов, один из интереснейших советских детских писателей, широкоизвестный не только в своей родной Кабардино-Балкарии. Он имеет счастливый дар разговаривать с детьми, который роднит его с чудесными сказочниками Чуковским и Маршаком.

Мне приходилось часто выступать перед детьми вместе с Амирханом, и каждый раз я был свидетелем того, с каким интересом они слушают его. Почти каждая строчка стихов Амирхана Шомахова вызывает у маленьких слушателей радостный смех. Я видел, какими рукоплесканиями они награждали его, просили читать ещё и ещё. Каждый раз я и сам бывал



вновь увлечён стихами, которые слушал многократно. Это самое убедительное подтверждение истинности дарования поэта и подлинности его детских стихов — ярких, живых, лукавых.

Я могу назвать целый ряд замечательных стихотворений Амирхана Шомахова, достойных похвалы и выдержавших испытания временем. Вот они: «Жамбот и Камбот», «Черим», «Необъезженный козёл», «Мухадиновы штаны», «Про Хажимусу», «Мухадин» и другие.

Возьмём хотя бы стихотворение «Необъезженный козёл». Этот живой рассказ о мальчике Хусейне, который решил прокатиться на козле верхом, вызывает весёлый смех. А вот как кончилась для Хусейна необычная езда:

Все кричат: — Держись, джигит,  
Прокатись на славу! .. —  
Но Хусейн уже летит  
Головой в канаву...  
Не спеша домой пришёл  
И сказал соседу:  
— Необъезженный козёл,  
Больше не поеду.

Очень лаконичный конец. И всё очень по-детски. Такие стихи не могут не привлекать к себе маленьких читателей. Они полны жизни, живого движения, сюжетны, часто смешны, и есть в них неожиданность обстоятельств. А это всегда интересно.

В книгах истинных детских писателей всё освещено ярчайшим светом, мир сияет всеми красками радуги. Как хорошо и как интересно, когда в книжках для детей разговаривают звери, деревья, камни, трава, дороги, луна, снег, дождь — всё сущее на свете. Через такие живые приёмы мастера детской литературы прививают своим маленьким читателям любовь к жизни и чудесной земле, на которой все мы живём и которая одаривает нас всеми благами и сказочной своей красотой — белизной горных вершин, синевой морских просторов, желтизной пшеничных полей, пёстрым пламенем цветов, даёт нам хлеб и воду, без которых ещё никто не мог жить на свете. Вот и Амирхан Шомахов как талантливый художник в своих произведениях рассказывает о прекрасной земле Кабардино-Балкарии, её детях, похожих на всех детей на свете и в то же время своеобразных. Он пишет о тружениках, преобразующих республику, он создаёт произведения, прославляющие героев родной земли. Такой является, например, поэма «Разведчики», посвящённая мальчику-герою Хамиду Шаваеву из селения Хасанья, отважному разведчику, убитому фашистами.

Творчество Амирхана Шомахова наполнено дыханием наших дней, целиком обращено к нашей современности.

Амирхан Шомахов родился в 1910 году в селении Нижний Курп, которое расположено на берегах бурного Терека. Глазам мальчика Амирхана открывался красивый, величественный мир. Он видел сияющий

снегами Кавказский хребет, его могучие вершины, осенённые Эльбрусом и Казбеком.

Увиденное в детстве входит в душу и остаётся в ней навсегда. Может быть, Амирхан стал писать стихи, удивившись красоте земли, на которой он родился и вырос.

Окончив педагогический институт, Амирхан Шомахов преподавал в техникуме, был директором издательства, министром просвещения своей республики, первым секретарём райкома партии, депутатом Верховного Совета Кабардино-Балкарской АССР, секретарём Союза писателей. И всегда Амирхан Шомахов был и остаётся поэтом.

Его заслуги отмечены орденом и медалями.

Амирхан Шомахов — человек большой энергии и жизнелюбия. Поэтому всё, что он делает, — делает с удовольствием и умением. Без любви к жизни и людям невозможно писать о них по-настоящему, нельзя создавать живые, интересные книги.

Произведения Амирхана Шомахова полны любви к родной земле, к людям, работающим на ней, к детям.

Книги Амирхана Шомахова несут большую радость всем детям, где бы они ни жили — в горах или на равнинах, он мудрый и весёлый друг детей. И эти мои скромные строки — дружеский привет поэту и его маленьким читателям.

*Кайсын КУЛИЕВ*

# СТИХОТВОРЕНИЯ





## БУРКА

Там, где горы добры, как волшебники,  
В изумруд превратили траву,  
Взяв тетради с собой и учебники,  
На лугу я всё лето живу.

Да ещё я беру бурку чёрную.  
Наказала мне мама: — Ахмед,  
Не замёрзнешь ты полночью чёрною,  
Если в бурку ты будешь одет.

Вспыхнет молния в небе расколотом,  
День ли будет ненастный, сырой,  
На закате повеет ли холодом, —  
Ты себя этой буркой прикрой.

Финским домиком бурка построится,  
Коль стоямя ты поставишь её,  
От неё твоя сила утроится, —  
И одежда она, и жильё.

Я на пастбища еду с охотою,  
С чабанами живу на лугу,  
Да не просто живу, а работаю:  
Я колхозник, овец стерегу.

Если мгла на вершины уляжется,  
Я укрыт, как птенец под крылом,  
И тепло моей бурки мне кажется  
Материнским родимым теплом.

### КАБАРДИНСКИЙ КОНЬ

Озарённый днём весенним,  
Мой сынок спросил меня:  
— Почему, отец, мы ценим  
Кабардинского коня?

— Мальчик мой, у нас в народе  
С давних лет хвала слышна  
Изумительной породе  
Кабардинца-скакуна.

Подружились мы на воле  
С этим смелым существом,  
Он помощник нам на поле  
И в походе боевом.

С ним на скачках мы летели,  
С ним узнали мы Кавказ,  
С ним и борозду в артели  
Проложил я в первый раз.

Нашим предкам в бранной сече  
Был он другом издавна,  
И преданья даром речи  
Наделяли скакуна.

На лету воспламенённый,  
Он соперничал с огнём,  
И скакал на нём Будённый  
И врагов громил на нём.

И другую память свято  
Бережём — и есть рассказ,  
Что и Лермонтов когда-то  
На коне скакал средь нас.

В час весёлый, в час печальный,  
Кабардинский побратим,

Был в горах поэт опальный  
Гостем самым дорогим...

Пусть машин повсюду много,  
Пусть легка для них дорога, —  
В сердце верность я храню  
Нашей гордости народной,  
Нашей юности походной —  
Кабардинскому коню!





## БУДЁНОВКА

Висит будёновка в музее,  
Она, звездастая, стара,  
Но с ней становится звучнее  
Былая гордая пора.

А рядом сталью воронёной  
Блестит сабля на стене,  
И на портрете — сам Будённый  
На кабардинском скакуне.

Отчизны юность боевая  
Вновь дышит славой и весной...  
Порой будёновку, играя,  
Наденет мальчик озорной.

Но пусть запомнит он, что деды  
Её надели в трудный час,  
Чтоб красная звезда победы  
Всегда сопровождала нас.

Она горит, как наша правда,  
Непобеждённая никем,  
И сходен с шлемом космонавта  
Будёновский походный шлем.

## ГОРНЫЙ ОРЁЛ

*Посвящаю Герою Советского Союза  
Ахмедхану Канкошеву*

Он родился у казбекских склонов,  
Вырос он на терском берегу,  
И почти во всех воздушных зонах  
Он летал наперерез врагу.

Удивлялись старые пилоты  
Ловкости, с какой его рука  
Броневое тело самолёта  
Бурей взмётывала в облака.

Он и обгорелый, и подбитый  
Бился до победы, до конца.  
Зарева горящих «мессершмиттов»  
Освещали мужество бойца.

Выси, где водил он самолёты,  
Не страшась в сраженьях ничего,  
Были ближе к звёздам, чем высоты  
Соколиной родины его.

Так он жил от боя и до боя,  
Так прошёл он свой победный путь.  
И бессмертье лётчику-герою  
Золотой Звездой легло на грудь.



## **МОЁ СЕЛО**

Чего только нету в деревне моей!  
Там бурная речка бежит меж камней  
И крутит турбину, дающую свет...  
В селенье моём ну чего только нет!

Чего только нету в селенье моём!  
Светло там на улице ночью, как днём.  
А летом у дома садись на траву —  
По радио слушай родную Москву!

Чего только нету в селенье у нас!  
Дороги асфальтом одеты сейчас.  
Асфальтовый путь! До чего он хорош —  
Мы можем и в дождик ходить без галош.

И если ты точно в положенный срок  
К занятиям завтрашний сделал урок,  
То можешь, бесспорно, сходить и в кино:  
Клуб в нашем селенье построен давно.

Стоит на горе, украшая село,  
Кирпичная школа, а в школе светло,  
Входи, первоклассник, вот это твой класс...  
В селенье чего только нету у нас!

И если ты будешь больным, то не плачь:  
В селе есть больница, в больнице есть врач.  
Придёт он к тебе, и увидишь, мой друг,  
Пред лекарем умным отступит недуг.

Чего только нету в селенье моём,  
Где трудимся, учимся мы и живём!  
Гордимся мы жизнью и счастьем своим,  
За всё это партию благодарим!

### **ПРО ВОЛКОДАВА**

На закате день весёлый.  
Облака белы как снег.  
Бодро движется из школы  
По тропинке Султанбек.

Вот сверкнул замками синий  
У него портфель в руке,  
Где по каждой дисциплине  
Есть пятёрка в дневнике.

Он идёт ветвистым садом,  
Под ногой скрипит песок.  
Вдруг он слышит: где-то рядом,  
В трёх шагах, скулит щенок.

Оглянулся. Видит справа :  
Куст, заросшая канава.  
А в траве щенок сидит  
Очень слабенький на вид.

Что ж тут думать, в самом деле!  
— Ну-ка, пёс, пойдём домой. —  
И унёс щенка в портфеле  
Султанбек к себе домой.

Мама даже не спросила,  
Что за пёс, откуда, чей.





**Мама сразу предложила  
Выбросить его скорей.**

**Опечаленный немало,  
Тихо стоя в стороне,  
Султанбек сказал: — Сначала  
Дайте есть ему и мне.**

**Перед полной миской супа  
Вёл щенок себя не глупо.**

**Суп был вкусный, не горячий,  
А щенок — не очень сыт.  
И немедленно собачий  
Проявил он аппетит.**

Тьма оконца затянула,  
В небе выплыла луна.  
Мама в комнате вздохнула,  
И промолвила она :

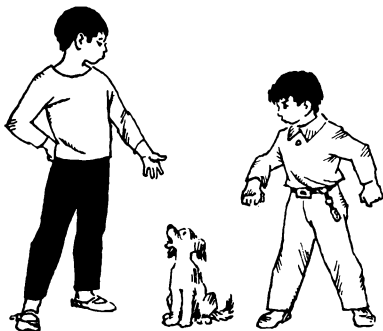
— Скоро в город мы поедem,  
Для чего же нам щенок?  
Может быть, щенка соседям  
Подарил бы ты, сынок?

Султанбек ответил маме :  
— Пусть щенка находят сами.  
Не отдам щенка из дома,  
Не такой уж я чужак,  
Чтоб дарить твоим знакомым  
Мною найденных собак...

Утром шёл в библиотеку  
И дорогой забежал  
На минутку к Султанбеку  
Друг по имени Бетал.

Был в отряде он горнистом,  
А к тому же в этот год  
Он прослыл специалистом  
По собакам всех пород.

Султанбек щенка тотчас  
Гостю вынес напоказ.



Снял Бетал свою фуражку,  
Положил её на стол  
И сказал: — Да ты дворняжку  
Чистокровную нашёл...

Оборвав его на слове,  
Султанбек нахмурил брови.

Сделал к другу он три шага,  
Кулаки сурово сжав,  
И сказал: — Ты сам дворняга,  
А щенок мой — волкодав...

Дни идут, летят недели.  
С яблонь листья улетели.

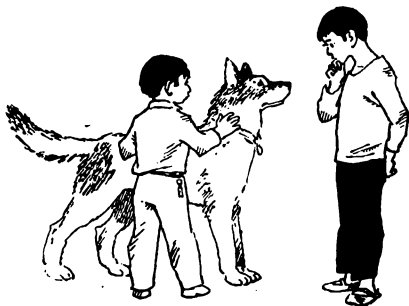


**И зима, белым-бела,  
Пошумела и прошла.**

**Вновь ручьи запели звонко.  
Хорошо щенок подрос.  
И уже к весне с телёнка  
Из щенёнка вырос пёс.**

**Остроухий, серой масти,  
В дом не впустит никого.  
И белеют в чёрной пасти  
Волчьи зубы у него.**

**Вновь однажды забежал  
К другу маленький Бетал.**



**И сказал Бетал: — Ты прав:  
Пёс, конечно, волкодав.**

**И пора, чтоб службу нёс  
По охране стада пёс.  
Сможет он в глухую ночь  
Твоему отцу помочь.**

**Был отец у Султанбека  
Знаменитым человеком —  
Пас в горах его отец  
Сразу тысячу овец.**

**Решено. И ночью вскоре  
Волкодав лежал в дозоре  
И с высокого пригорка  
Сторожил отару зорко.**

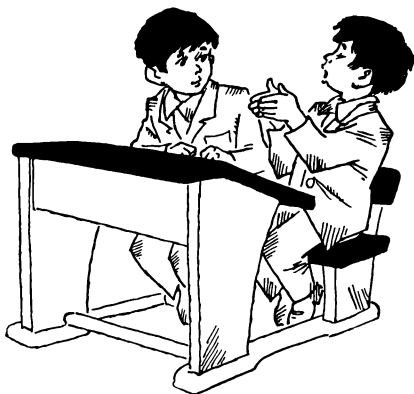
**Вдруг все овцы поднялись —  
Волк, откуда ни возьмись.  
Миг — и прочь уходит волк,  
А в зубах — овечка.  
Тут чабан затвором — щёлк,  
Да беда — осечка.**

**Волк несёт овечку в лес.  
Но, к земле припав,  
Волку мчит наперерез  
Серый волкодав.**

Волкодав исполнил долг —  
Уничтожен жадный волк.  
И немедленно с рассветом  
Весь колхоз узнал об этом.

Султанбека поздравляли,  
Султанбеку руку жали.  
Скромность должную храня,  
Мальчик стал героем дня.





### **ЖАМБОТ И КАМБОТ**

Хвалился за партой Камботу Жамбот,  
Что речку любую он переплывёт:  
— Я плавать могу на боку и спине.  
Нырну, и готово — на той стороне!

Привык я в реке уважать глубину,  
Осилить сумею любую волну... —  
Взглянуть бы в реке на лихого пловца,  
Да жаль, ещё снегу полно у крыльца.

Но вот потемнели и льды, и снега,  
Уже до каникул четыре шага.  
В родную скворечню вернулся жилец —  
Довольно известный в округе певец.

Но странное дело: с Камботом Жамбот  
О плаванье больше речей не ведёт.

«Да здравствует лето!» —

горнисты трубят.

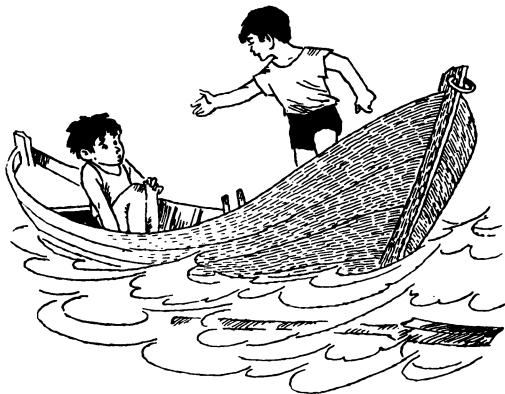
Уходит в поход пионерский отряд.

Окутаны синью вечерней поры,  
В горах и долинах пылают костры.  
И в лагерь из города нынешний год  
Приехали вместе Камбот и Жамбот.

На лодке однажды безоблачным днём  
Решили друзья покататься вдвоём.

В смолёную лодку садятся они,  
Что тихо качалась под ивой, в тени.  
Одно на двоих у них было весло,  
Но дело вначале неплохо пошло.

Умело весло это пущено в ход,  
Орудует им смуглолицый Камбот:  
То с правой, то с левой гребнёт стороны,  
Держа направление против волны.



**А волны навстречу бегут без конца.  
И вдруг — за кормою весло у гребца!**

**Волна выбивает из крепкой руки  
И мчит его вниз по теченью реки.  
С упрёком на друга Жамбот посмотрел  
И так испугался, что вдруг побледнел.**

**А тот улыбается: — Нам повезло,  
Ты храбрый пловец и догонишь весло.  
— Не стану нырять я! Ведь здесь глубоко.  
Так можно на дне оказаться легко.**





### **ЧЕРИМ**

В нашей школе, в классе нашем,  
Мальчик есть такой — Черим.  
У него костюм отглажен  
Был всегда в пример другим.

У него всегда ботинки  
Как блестящие картинки,  
И всегда казалось мне,  
Что однажды в день погожий  
От ботинок зайчик может  
Появиться на стене.

Очень был Черим опрятен,  
Не было чернильных пятен  
У него ни на руках,  
Ни на глаженных штанах.



Нет, чернила не чернили  
Ни лица его, ни книг.  
Он, ребята говорили,  
Каждый вечер ногти стриг.

Но Черим однажды нас  
Удивил всех и потряс.  
На руках Черима пятна!  
Это же невероятно —  
Грязным он явился в класс.

А спустя два дня ребята  
Были тем поражены,  
Что у мальчика помяты  
И разодраны штаны.

Стал он чёрен, безобразен,  
Стал Черим настолько грязен,  
Что казалось, грязь Черима  
От него неотделима.

— Друг Черим, скажи на милость,  
Как всё это случилось?  
— Этот факт, — сказал Черим, —  
Очень просто объясним:  
Мать уехала учиться,  
Сам же не могу я мыться.

Чтобы выгладить штаны,  
Мне помощники нужны,  
А ботинки чистить что-то  
Самому мне неохота!

Мама курсы трактористов  
Скоро кончит, и тогда  
Буду я, как прежде, чистым,  
А пока что — не беда!

Я спрошу: такой Черим  
Не встречался ль вам самим?





### НЕОБЪЕЗЖЕННЫЙ КОЗЁЛ

На рассвете по дороге  
Не спеша и важно шёл  
Густошёрстный,  
круторогий,  
Представительный козёл.

— Ой, —  
сказал один прохожий,  
Отступив на три шага, —  
Забодать такой ведь может,  
Это ж сабли — не рога. —

Становилось всё теплее.  
Над дорогой — неба синь.  
У козла звенел на шее  
Колокольчик: динь-динь-динь.



Тряс козёл своей козлиной  
Знаменитой бородой,  
А за ним цепочкой длинной  
Стадо всё держало строй.

Это стадо по дороге  
Гнал мальчишка босоногий.  
Был он мальчиком простым:  
Смелым, ловким, озорным.

И однажды всем ребятам  
Он сказал:  
— Могу, друзья,  
На козле на бородатом  
По селу проехать я. —



Те в ответ:  
— Хусейн, не хвастай,  
Норовист скакун рогастый  
И не слушается шпор.  
— Поглядим! Иду на спор. —  
И, сомнений не любя,  
Он подумал про себя:  
«По горам на ишаках  
Часто ездят люди.  
Путешествовать в песках  
Можно на верблюде.  
И летит, держась в седле,  
Конник, словно птица.  
Почему же на козле  
Мне не прокатиться?»

В тот же вечер на лугу,  
Перед парком клубным,  
Подошёл Хусейн к козлу  
С видом дружелюбным.

Вдруг козёл как завопит!  
Вскачь — и пыль из-под копыт.  
Впереди и позади  
Смех, весёлый гомон...  
Все кричат: — Гляди, гляди,  
На козле верхом он! —

Все кричат: — Держись, джигит,  
Прокатись на славу!.. —  
Но Хусейн уже летит  
Головой в канаву.  
Лоб потёр, потрогал нос,  
Что распух солидно.  
Что там нос, когда до слёз  
Стало вдруг обидно.

Не спеша домой пришёл  
И сказал соседу:  
— Необъезженный козёл,  
Больше не поеду.



## МУХАДИНОВЫ ШТАНЫ

Это кто же, словно вор,  
Лазил в сад через забор?  
Смяты листья, сломан сук...

Это дело чьих-то рук  
И гостей непрошенных.  
А под деревом вокруг —  
Раз,

два, три!.. Сто десять штук  
Яблок, кем-то брошенных.

Хочет яблок целый воз

Утащить он, что ли?

Но с собою не унёс

И десятой доли.

Лишь запаса на день,

Хоть и очень жаден.

Смотрит сторож на ребят,  
Хмурит брови строго.

Как узнать, кто лазил в сад —

Бекмурза или Мурат?

Тот иль этот виноват?

Ведь мальчишек много!

Но мальчишки не хотят

Быть на подозрении,

В сад пришли и говорят

О своём решении.

Так и так, мол, с этих пор

Выставляем свой дозор,

Чтоб никто не мог отныне  
В сад залезть через забор.  
Сторож выслушал ребят —  
Очень дельно говорят.  
И ответил:  
— Что ж, не стану  
Возражать я вам, друзья,  
Вы несите днём охрану,  
Ну, а ночью буду я. —





Тут часы распределили,  
На участки сад разбили,  
И тотчас в наряд ушли  
Берд, Тамаша и Али.  
Ветерок шуршит в листве,  
Свищут птицы в синеве.  
Трое маленьких дозорных  
Спрятались в густой траве.

Минул час. Пошёл другой.  
Покачал Али ногой,  
Берд с Тамашей в карауле  
Друг за дружкою зевнули.  
Свищут птицы в синеве,  
Ветерок шуршит в листве.  
Вдруг друзья насторожились,  
Спрятав головы в траве,  
Слышат:

в сад проникнуть кто-то

Хочет не через ворота.

«Лезут двое иль один?..»

Ждёт дозор.

И вскоре,

Озираясь, Мухадин

Вырос на заборе.

Глянул: рядом ни души.

Значит, действуй, не тужи.

«Ну какой же нынче сорт

Я возьму на пробу?

Боровинку, иль апорт,



Или сразу оба?»  
Спрыгнул вниз...

Но что за трюк?!

В брюках был, а стал без брюк!

Видят те, что на часах

Притаились рядом:

Он идёт в одних трусах,

С хитроватым взглядом.

Только ясно — не от скуки

На плечо забросил брюки.



Крепко стянуты штаны  
Темноватым ремешком.  
Стали брюки Мухадина  
Просто-напросто мешком.  
Вот он яблоньку одну  
Тряханул немного.  
Тут, нарушив тишину,  
Грянула тревога...  
Старый сторож, говорят,  
Уважать привык ребят,

Он их часто приглашает  
Летом в яблоневый сад.  
И, понятно, не беда,  
Если скажет иногда:  
— Рад всегда вас видеть, внуки,  
Только знайте: ваши брюки  
Превращаться не должны  
В Мухадиновы штаны!



## НАШИ ЗНАКОМЫЕ

Идёт, идёт автобус  
Из города в село,  
На ямах и ухабах  
Вздыхает тяжело.

Гудит на поворотах,  
Живот набит битком,  
Но по дороге ровной  
Несётся с ветерком.

С горы, опять на горку,  
И снова поворот...  
В машине очень тесно —  
Людей невпроворот.

Один стоит читает,  
Сидит и спит другой;  
В машине очень тесно —  
Не шевельнуть ногой.

Вон там старик в папахе,  
С седою бородой,  
А рядом с ним мальчишка,  
Пригожий, молодой.



Но только... что такое?!  
Старик стоит давно,  
А мальчик — на сиденье,  
Глядит себе в окно.

Глядит и в ус не дует —  
Хотя усов и нет, —  
Наверно, он не видит,  
Что рядом старый дед?!

Но вот вскочил мальчишка —  
Вдруг проявил он прыть:  
— Садись, дадá, скорее,  
Мне надо выходить!..



### ДОГАДЛИВАЯ СЕСТРИЦА

Оставьте ваше «нет, не верю!»;  
На спор готова я вполне:  
Когда мой брат ещё за дверью,  
Видны его отметки мне.

С «пятёркой», как скакун, примчится,  
Такой подымет стук и звон;  
А еле-еле в дверь стучится,  
То это значит с «двойкой» он.

Когда сильней стучит немножко,  
То, видно, «тройку» приобрёл;  
Когда царапнет в дверь, как кошка,  
То это, может быть, и «кол»!

С «четвёркой» потруднее дело:  
Тут очень тонкий нужен слух;  
Зато сказать могу я смело,  
Когда считал он в классе мух;

Могу сказать, была ли драка,  
Кто победил в лихом бою;  
Гналась ли вновь за ним собака,  
Где шапку потерял свою,

Поспорил ли опять с Муратом,  
Разбил ли он стекло в окне...  
Всё, всё, что происходит с братом,  
За километр известно мне!







## **СЕКРЕТ ДОЛГОЛЕТИЯ**

**Знают все, что долголетьем  
Отличается Кавказ.**

**По сто лет живут на свете  
Старики в горах у нас.**

**— Правда это или нет,  
Что тебе уже сто лет? —  
Деда спрашивает мальчик.  
— Правда, — отвечает дед. —**

**Я живу и не тужу,  
Дни в работе провожу:  
Там подправляю, здесь подкрашу,  
Там прибью, тут подвяжу.**

— Как же может человек  
Жить на свете целый век?  
Ты секрет, наверно, знаешь? —  
Спрашивает Мирзабек.

Улыбнулся старый дед:  
— Я открою свой секрет:  
Я всю жизнь люблю трудиться,  
Без труда и жизни нет.

Для кого работа — горе,  
Тот состарится скорей,  
А заметь: от этой хвори  
Нет лекарств у врачей.

Кто работает с охотой,  
Не гнушается работой,  
Нет сомнения, что тот  
Очень долго проживёт.

Ты и все твои друзья  
Дольше жить должны, чем я,  
Ведь не зря пришла свобода  
В наши горные края.

Жили мы в нужде-печали,  
Гнули спину на других,  
Даже грамоты не знали,  
Не читали мудрых книг.

А теперь у нас народ  
Всё учёней, что ни год.  
Проживёте вы не дó ста,  
Проживёте до двухсот!

Передай друзьям привет  
И открой им мой секрет,  
И скажи, что много счастья  
Им желает старый дед.



# РАЗВЕДЧИКИ

П О Э М А



*Хамиду Шаваяеву, юному  
разведчику из селения Ха-  
санья, погибшему смертью  
храбрых в 1942 году, по-  
свящаю.*



# ЗНАМЯ НАД КРЫШЕЙ

## СВЯЗНОЙ МУРАТ

Над селеньем летний вечер,  
Важно выплыла луна,  
Гладит листья лёгкий ветер,  
А луна удивлена:

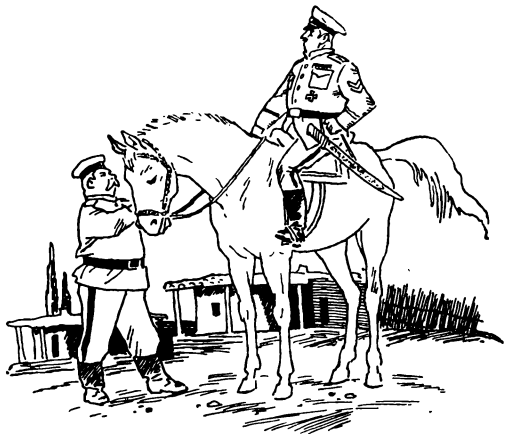
«Отчего не слышно песен?  
Что я, зря прогнала тьму?!  
Отчего народ невесел,  
Нету плясок — почему?!

Не смеются люди звонко,  
Не идёт на луг народ...  
Только слышен плач ребёнка,  
Стоны вдов, мольбы сирот».

Оттого не стало песен, —  
Да поймёшь ли ты, луна? —  
Что идёт не первый месяц  
Здесь гражданская война!..

У Мурата в тесном доме  
Уж с неделю как живёт  
Офицер-белопогонник,  
С ним усатый коновод.

Конь лихой у офицера,  
И уздечка — просто клад,  
Ну, а сабля — день бы целый  
На неё глядел Мурат.



Но мальчишка делом занят —  
Партизанский он связной!  
Ведь с друзьями партизанит  
Здесь его отец родной.

У Мурата дел немало:  
За врагом следит Мурат...  
Чу! Раздался свист Бетала —  
И Мурат помчался в сад.

### **ПОДСЛУШАННЫЙ РАЗГОВОР**

Мурату прошептал Бетал:  
— За мной! Идём скорей!  
Там целый взвод, наверно, встал  
На страже у дверей!

— Каких дверей?  
— У старшины...  
Секретный разговор.  
Но мы про всё узнать должны.  
Есть ход... через забор.

Мурат бежит без лишних слов  
За другом в темноту.  
Они минуют казаков,  
Стоящих на посту.



Нашёл Бетал знакомый ход,  
Пролез в него Бетал;  
Мурат — за ним,  
А целый взвод  
Ребят не увидал.

Ползут к раскрытому окну  
Мальчишки сквозь кусты  
И просят яркую луну:  
«За тучу спрячься ты!»

Укрылась с головой луна —  
Послушалась ребят:



Наверно, поняла она,  
Чего они хотят.

И вот ребята у окна.  
Кругом густая мгла:  
В листве зелёной бузина  
Им скрыться помогла.

Теперь пусть ветер полчаса  
Не тронет бузины,  
Чтоб лучше слышать голоса  
Из дома старшины...

Раздался бас, как хриплый гром.  
Такой предложен план:  
— Отправить утром эскадрон  
На розыск партизан!

А у другого голос тих:  
— Всех красных прочь, долой!  
Дома поджечь, убить родных,  
Сады спилить пилой!..

Поднялся ветер,  
И восток  
Сквозь тучи забелел,  
Когда жестоких слов поток  
Немного обмелел.



Ребятам нашим не до сна,  
Не манит их кровать...  
Читает списки старшина —  
Кого арестовать.

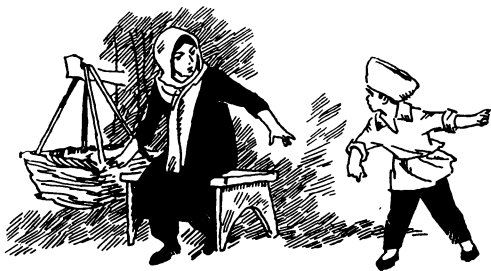
— Запоминай, — шепнул Мурат, —  
И всех предупреди,  
А я отправлюсь к нам в отряд  
По тайному пути!

Ты всем скажи: пускай чуть свет  
Они уходят в лес...  
— Счастливый путь, —  
Бетал в ответ  
И сквозь кусты полез.

Через минуту поспешил  
За ним вослед Мурат;  
Летит домой что было сил,  
Где мать и младший брат.

## В ЛЕСУ

Мурат домой вернулся —  
Уже светлела мгла,  
Сказал он:  
— Нужно, мама,  
Оставить дом скорей!



С братишкой уходи ты  
В другой конец села  
И спрячься там получше  
У матери своей!

Ты у родных побудешь...  
А я помчусь гонцом:  
Доставлю донесенье —  
Иначе всем беда!  
За нас не беспокойся,  
Увидишься с отцом!  
Вернёмся очень скоро  
С победою сюда! —

Стараясь не нарушить  
Рассветной тишины,  
Коня мальчишка вывел,  
В седло взобрался он...  
А офицер усталый  
Бредёт от старшины,  
А коновод усатый  
Десятый видит сон...

И вот уж едет лесом  
Отважный наш связной  
По тропке чуть заметной,  
Что вьётся ручейком,  
Под буком густолистым,  
Под рыжею сосной  
И песню напевает —  
Мотив давно знаком...

Дымятся у гнедого  
Вспотевшие бока,  
Он встряхивает часто  
Гривастой головой.  
Всё ближе, ближе лагерь —  
Хоть не видать пока...  
Мурата окликает  
Знакомый часовой.



К мальчишке подбежали  
Соседи и друзья,  
Его с коня снимают:  
— Ай молодец джигит! —  
Мурат сказал устало:  
— Привёз известье я. —  
И сразу все умолкли.  
— А где отец?  
— Он спит. —  
Вот и отец подходит.  
Всё рассказал Мурат  
Про то, что этой ночью  
С Беталом слышал он.  
Собрался штаб немедля —  
Решили, что отряд  
Сегодня переходит  
На самый южный склон.

Туда взобраться трудно —  
Такая крутизна;  
Пока дойдёшь до цели,  
Останешься без сил,  
Зато оттуда местность  
На много вёрст видна  
И враг уже не сможет  
Зайти отряду в тыл.  
Там партизаны выждут,  
И день, и, может, ночь,

Среди камней огромных,  
В расселинах меж скал.  
Когда же враг отступит  
И уберётся прочь,  
Они сюда вернутся,  
Где лагерь их стоял,  
И будут ждать упорно,  
Когда их час придёт,  
Чтобы лавиной горной  
Низринуться с высот  
И в бой вступить жестокий —  
За правду, за народ!

### В МЕЧЕТИ

Раз под вечер по селенью  
Проходил Бетал.  
Всё, что видел, всё, что слышал,  
Он на ус мотал:

Где какие склады  
Или где укрыт травой  
Ствол блестящий и холодный  
Пушки полевой.

Глаз намётан у Бетала —  
Парень враз поймёт,





Где тут штаб, а где в сарае  
Спрятан пулемёт;

Где какие офицеры  
Стали на постой —  
Подмечает всё мальчишка...  
— Эй, Бетал, постой!

Так его Ахмед окликнул,  
Их соседа сын.  
Не дружил никто с Ахмедом,  
Он ходил один.

Да и кто дружить с ним станет?  
Ябеда он, трус,  
А наврёт, что покраснеет  
Наш седой Эльбрус.

Прошептал Ахмед:  
— Послушай,  
Я сейчас не вру...  
Вот клянусь тебе аллахом,  
Коль совру — умру!

Тут, в селе, разведчик красный  
Ходит среди нас.  
Мой отец его увидел  
И узнал тотчас.



Он с ним в городе встречался  
В прошлые года...  
А одет разведчик нищим...  
Стой, Бетал! Куда?!

Я не вру — ведь это правда,  
Слушай до конца!  
Ты, наверное, не знаешь  
Моего отца?  
Он...

— Поймай, —  
Бетал вопросом  
Болтуна прервал, —  
Для чего, скажи на милость,  
Ты меня позвал?

— Подожди же! —  
Чуть не плача  
Закричал Ахмед. —  
Рассказать о самом главном  
Дашь ты или нет?!

— Что же главное?  
— А то,  
Что мой отец при мне  
Рассказал об этом нищем  
Прямо старшине.



Ну, а тот послал сейчас же  
Стражников вослед...

— И они его схватили?!

— Нет, пока что нет.

Он стоит сейчас в мечети,  
Слушает муллу...

Видишь, стража там у входа  
Жмётся на углу?

Только выйдет он — и схватят,  
Проведут в тюрьму...

Неужели не сумеем

Мы помочь ему?!

— Что же ты тянул так долго?! —  
Закричал Бетал. —

Почему о самом главном  
Сразу не сказал?!

Побежим скорей к мечети!

Я в неё войду,

Ты ж на улице у двери

Станешь на виду.

Как начнутся шум и давка,

Громко крикнешь ты:

«Эй, за мною! Вот он, нищий!...» —

И бегом в кусты.

За тобой помчится стража...  
Понял всё, Ахмед?  
Ты их должен сбить со следа...  
Не боишься?  
— Нет!..

И Бетал исчез в мечети,  
Быстрый, как стрела.  
Там в коптящем свете лампы  
Речи вёл мулла,

Всемогущему аллаху  
Воздавал хвалу...



В полумраке душном люди  
Слушали муллу.

Он молился об удаче  
В жизни и в делах  
И чтоб красных поскорее  
Победил аллах...

Люди слушали, и каждый  
Думал о своём:  
Кто о детях, кто о деньгах,  
Кто о том о сём —

О царе и о свободе,  
О друзьях, врагах  
И о том, какое знамя  
Им держать в руках.

Понимали: по старинке  
Больше не прожить —  
Ведь недаром новой вере  
Шёл народ служить;

Ведь недаром в партизаны  
Уходил народ:  
Значит, верно, что-то будет...  
Резкий поворот...

Вдруг негромкий звон раздался,  
Вдруг умолк мулла;  
Вдруг в мечети стало тихо,  
Наступила мгла.

Кто-то лампу сбросил на пол —  
Оттого темно;  
Кто-то крикнул:  
— Слушай, нищий,  
Лезь за мной в окно!

Я вперёд, а ты за мною,  
Только поскорей!  
А не то тебя солдаты схватят у дверей!

Тишину как будто кто-то  
Бомбою взорвал:  
Шум и крики всё сильнее —  
Как в горах обвал.

Всё сильнее шум и крики...  
Звон оконных рам...  
В темноте крошечной люди  
Кинулись к дверям.

И над этой суматохой  
Вдруг раздался крик:  
— Здесь он, нищий! За кустами...  
Стой, куда, старик?! —





По кустам затопал стражник,  
А за ним другой...

— Стой!..

— Убью!..

Да это мальчик! —

И пинок ногой...

Долго целый взвод казачий  
«Нищего» искал...

Но напрасно:

К партизанам

С ним ушёл Бетал.

## ЗНАМЯ НАД КРЫШЕЙ

Ни ночью, ни днём  
На кавказских предгорьях  
Боёв не стихал  
Напряжённый накал:  
Бои на дорогах,  
Туманных и горьких,  
На горных отрогах,  
В лесах, среди скал.

И всюду был слышен,  
То громче, то тише,  
Напев развесёлый  
И ночью и днём;



И всюду был с нами,  
То дальше, то ближе,  
Мурат — наш разведчик  
С любимым конём.

Со склонов крутых  
Покатились лавины,  
Заполнил теснины  
Раскатистый гром —  
То с гор партизаны  
Спускались в равнины,  
Домой возвращались...  
Ну, как там наш дом?

Ну, как старики там,  
И дети, и жёны?  
Ну, как там наш двор,  
И телёнок, и сад?  
Промчались недели  
Боев напряжённых —  
И вот мы вернулись  
С победой назад!..

Мурат подъезжает  
К селенью родному  
На том же гнедом  
Офицерском коне;  
Глаза партизана  
Прикованы к дому:



Мелькнёт ли платок  
Материнский в окне?  
А рядом с Муратом —  
Рука на повязке —  
Усталый отец,  
Командир боевой.  
По улице едут  
Бойцы без опаски,  
И красное знамя  
Над их головой.

Подъехали, спешились  
Около дома —  
В лучах уходящей  
Вечерней зари...  
Здесь всё так спокойно,  
До боли знакомо...  
Но что там за плач  
Раздаётся внутри?

Вошли и увидели:  
Женщины в чёрном  
Над кем-то склонились,  
На лицах печаль;  
Склонились над кем-то,  
Немым и покорным...  
— Ой, что это?!  
Мама! —  
Мурат закричал. —

Вставай! Мы вернулись...  
С тобою мы снова!  
Теперь никуда  
От тебя не уйдём...  
Ты что, заболела? .. —  
В ответ им ни слова —  
Хозяйка навеки  
Покинула дом.

Она никогда  
Не увидится с сыном,  
Не выйдет с кувшином  
На берег реки;  
Она никогда  
Не пройдёт по долинам —  
Её в эту ночь  
Застрелили враги.

Её не вернуть  
Никакими слезами,  
Бессильны рыданья,  
Бессильны слова.  
Мурат пред убитою  
Матерью замер;  
Всё ниже клонилась  
Его голова.

...И в эти минуты,  
В печальном затишье,  
Светлей и чудесней,  
Чем солнечный свет,  
Багряное знамя  
Взметнулось над крышей:  
В том доме открылся  
Наш сельский Совет!





# ПРЯТКИ



## ХАСАН, БРАТ МУРАТА

Прошла гражданская война.  
Пошла десятая весна...

Мурат работает в селе:  
Сидит на тракторе, в седле.  
Давно уж повзрослел Мурат,  
И подрастает младший брат.

Не помнит брат тот страшный час,  
Когда «стрелять» был дан приказ —  
И на траву упала мать,  
Чтоб никогда уже не встать!

Не помнит брат — он был так мал...  
Но старший всё ему сказал:  
Сказал, как белый офицер  
Попал, не целясь, прямо в цель.



Той целью мать его была...  
Но офицер от их села  
Ушёл недалеко совсем —  
Он тоже мёртв,  
Он тоже нем...

О многом рассказал Мурат...  
Про партизанский свой отряд,  
Где их отец был командир;  
Как он в атаку их водил,

И как Мурата лучший друг  
С коня упал на землю вдруг,  
Как для него затмился свет  
В четырнадцать всего лишь лет...



О многом говорил Мурат.  
И перед братом стали в ряд  
Те дни, когда он был так мал,  
Что ничего не понимал.

Теперь Хасан уже большой,  
Он знал, что не окончен бой,  
Что дни и нынче не легки,  
Что жить мешают кулаки;

Он знал про страшные дела:  
Что люди жгут зерно со зла,  
Что коммунист из их села  
Вчера убит из-за угла...

## ПРЯТКИ

— Эй, послушай, Мирзабек,  
Спорим-ка, дружище:  
Так я спрячусь, что вовек  
Ты меня не сыщешь!

Мирзабек идёт на спор:  
— Даже с неба или с гор  
Я тебя достану;

Я найду тебя везде  
Через две минуты:  
И на суше, и в воде  
У меня в плену ты! —



А Хасан в ответ ему:  
— Слушать мне досадно!  
В целом мире никому  
Не найти Хасана!

Если проиграешь мне,  
В честь своей победы  
На тебе, как на коне,  
Сяду и поеду!

Мирзабек уткнулся в ствол  
Дерева кривого...  
— ...Десять... двадцать... Я пошёл!..  
Я иду!.. Готово? —

А Хасан, мелькнув как тень,  
Как большая птица,  
Перелез через плетень  
И к сараю мчится.

Был сарай ничей давно  
И почти разрушен;  
Дверь забита, а в окно  
Смотрят ветви груши.

На ветвях Хасан повис,  
Как большая кошка;



Он упрямо лезет ввысь —  
Прямо до окошка.

И потом скорей туда,  
Враз в окошко это!  
Перед ним большой чердак,  
Где немного света,

А в углах совсем темно —  
Вид их неприятен...  
Посмотрел Хасан в окно:  
«Где ты там, приятель?

Поищи-ка, Мирзабек,  
Бегай что есть мочи!..  
Ну, а я тут целый век  
Просижу...  
До ночи!»

...Мирзабек исчез из глаз,  
Убежал куда-то.  
Как фонарь, луна зажглась;  
Минул час заката...

Уж Хасана клонит в сон.  
Может, полночь вскоре?  
Вылезать собрался он:  
Победитель в споре!

...Вдруг он слышит голоса  
Из-под пола, снизу,

В страхе трёт Хасан глаза:  
Может, это снится?!

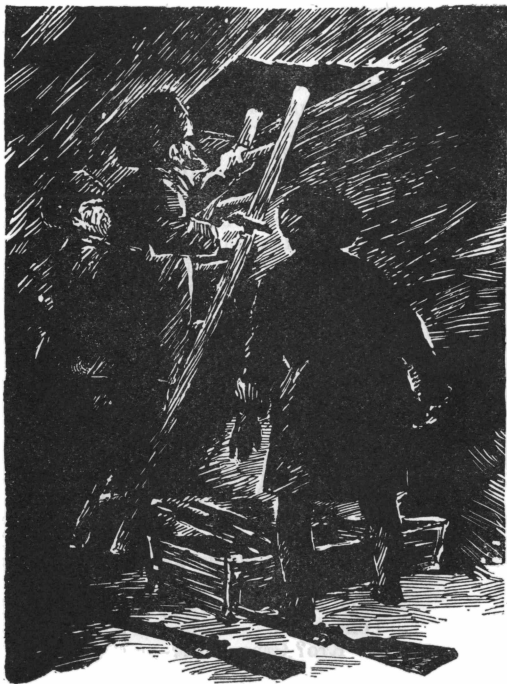
Нет, не снится: вот опять  
Завозились тихо.  
Слышен голос:  
— Не видать...  
Спичку засвети-ка!

Резкий шёпот был в ответ:  
— Что, хватил ты лишку?  
Зажигать не думай свет—  
Или всем нам крышка!..

Замер мальчик у окна:  
Слушает, не дышит...  
Снова шёпот... Тишина...  
И опять он слышит:

— Вот сюда клади обрез,  
А сюда наганы... —  
Вдруг раздался громкий треск  
Под его ногами.

Это скрипнула доска,  
Старая, гнилая...  
Звук взведённого курка,  
Голос:  
— Кто? Стреляю!..—



И опять раздался крик...  
А потом и топот...  
На ступеньках слышен скрип:  
Видно, лезет кто-то!

Всё смешалось в голове  
Бедного Хасана:  
Ведь ещё минута, две,  
Выстрел из нагана —  
И останется лежать  
Он в пыли и гнили...  
Нет,  
Бежать,  
Бежать,  
Бежать!  
Ноги вдруг застыли.

А шаги всё ближе...  
Вот...  
И дыханье рядом...  
По лицу мальчишки пот  
Заструился градом.

Сам не помнит, как он смог:  
Прыгнул с чердака он.  
О сучок поранил бок,  
Налетел на камень...

Вдоль ручья бежит в село —  
Страшный путь и длинный.





Что-то шею обожгло,  
Как укус пчелиный.

В дом к себе Хасан вбежал  
И свалился на пол;  
Он сначала лишь дрожал  
Да от боли плакал.

А потом про всё подряд  
Рассказал:  
Про грушу,  
Про чердак и тайный склад,  
Где хранят оружие.

Брат молчал, молчал отец.  
Закипала злоба...  
Рассказал он всё. Конец.  
И вскочили оба:

— Мы пройдемся по домам,  
По кулацким гнёздам:  
Быть суровой надо нам —  
Или будет поздно!

Всё село забыло сон...  
Кулаков схватили  
И отправили в район,  
Чтобы их судили.

...Был Хасан пять дней в жару,  
Трясся в лихорадке,  
А в бреду играл в игру:  
С Мирзабеком в прятки!



# СЫН ДЖИГИТА

## АЛИМ, СЫН МУРАТА

Нагретый воздух стынет,  
И сумерки легли;  
На улице пустынной  
Фашистов патрули.

Вокруг молчат могилы,  
И люди, и дома,  
По улице унылой  
Шагает смерть сама...

Обобраны жилища,  
Не убраны поля...  
Сплошные пепелища —  
Печальная земля.

Но слух идёт в народе —  
Свобода к нам близка:  
Уже сюда подходят  
Советские войска.

Слышнее канонада  
И самолётов гул...  
«Сейчас, ребята, надо  
Спасать родной аул!

Сейчас необходимо,  
Чтоб каждый зоркий был!» —  
Так дедушка Алима  
Ребятам говорил.

Болеет часто сам он,  
Здоровья нет следа...  
А был он партизаном  
В двадцатые года.



А был джигит он смелый  
В гражданскую войну;  
Тогда поручик белый  
Убил его жену.

Теперь на фронте старший,  
По имени Мурат;  
И там же, в битве страшной,  
Хасан — Мурата брат.

«Нам всем необходимо  
Быть зоркими сейчас!» —  
Так дедушка Алима  
Твердил по многу раз.

Ведь близок час расплаты —  
Она уже пришла:  
Фашистские солдаты  
Уходят из села.

Но перед отступленьем,  
В последний этот час,  
«Всё жечь без сожаленья!» —  
Такой у них приказ!..

Фашист у сельской школы  
Стоит как туча хмур —  
Кладёт побольше тола,  
Зажёг бикфордов шнур.



Ну кто ему помеха?  
Спалит её бандит...  
Из-за кустов ореха  
Алим за ним следит...

Решил Алим от взрыва  
Село своё спасти!  
Он не свернёт трусливо  
С отцовского пути!

Ныряет в темноте он  
К бикфордову шнуру, —  
Как будто бы затеял  
С ребятами игру.

Но с вражеским солдатом  
Какая тут игра —  
Стоит он с автоматом  
Средь школьного двора.

Алим ползёт упорно —  
Он смелый паренёк.  
А по шнуру бикфорда  
Струится огонёк.

Вот что-то вдруг почуя,  
Глядит фашист кругом;  
Дал очередь, другую —  
И со двора бегом.

Алима боль пронзила,  
В ушах раздался гул...  
Но всё ж хватило силы —  
Он шнур к себе рванул!..

... Нашли мальчишку вскоре —  
Чуть слышен сердца стук.  
Был дед в ужасном горе:  
А вдруг погибнет внук?!

Но вновь с толпой весёлой  
Мальчишек-забияк  
Алим шагает в школу,  
Где вьётся красный флаг.





## ПЕСНЯ

Хасан вернулся невредим  
Из чужедальной стороны,  
И снова в доме их родимом  
Напевы горские слышны.

Давно уж многих нету с ними:  
Мурата нет,  
Погиб сосед;  
И матери убитой имя  
Живёт в их доме много лет.

Но тяга к жизни,  
К свету тяга  
Неистребима в них, жива:  
Она в улыбке,  
В цвете стяга  
И в песне —  
Вот её слова:

«Поём мы с друзьями  
Чудесные песни,  
Мы петь научились  
У нашей земли.  
Мы пели в землянках,  
Прокуренных, тесных,  
И в мирную жизнь  
Эти песни пришли.

Мы пели о том,  
Как с винтовкой-подругой,  
В истёртых шинелях,  
В дырявых лаптях,  
Под славной и грозной  
Февральскою вьюгой  
«Били врага  
На разных путях».

Мы пели о том,  
Как в степях возле Дона,  
Где мирно течёт  
Полноводный канал,  
Солдат легендарной  
Будёновской Конной  
На славной тачанке  
Врагов прогонял.

Сейчас там работа  
Кипит спозаранку,  
И пробуют птицы  
Свои голоса...  
Но мы не забудем  
Лихую тачанку —  
«Все  
Четыре  
Колеса!».

В тех песнях мы пели,  
Как смелые люди  
В боях отстояли  
Свободу свою;  
Мы пели о том,  
Как мы Родину любим,  
И отчий свой дом,  
И родную семью...

Взгляните, друзья,  
Как взволнованны лица —  
Ведь песня-то  
За душу просто берёт:  
«Солнце Отчизны  
Вовек не затмится,  
Слава её  
В веках не умрёт!»



# ОДЕРЖАНИЕ

К. Кулиев. Весёлый друг детей . . . . 3

## Стихотворения

Бурка. Перевод С. Липкина . . . . . 8

Кабардинский конь. Перевод С. Липкина . . . . . 9

Будёновка. Перевод С. Липкина . . . . . 12

Горный орёл. Перевод Я. Козловского . . . . . 13

Моё село. Перевод Н. Гребнева . . . . . 14

Про волкодава. Перевод Я. Козловского . . . . . 15

Жамбот и Камбот. Перевод Я. Козлов-  
ского . . . . . 23

Черим. Перевод Н. Гребнева . . . . . 27

Необъезженный козёл. Перевод Я. Коз-  
ловского . . . . . 30

Мухадиновы штаны. Перевод Я. Козлов-  
ского . . . . . 34

Наши знакомые. Перевод Ю. Хазанова . . . . . 40

Догадливая сестрица. Перевод Ю. Хаза-  
нова . . . . . 42

Секрет долголетия. Перевод Д. Орлов-  
ской . . . . . 44

Разведчики. Поэма. Перевод Ю. Хаза-  
нова . . . . . 47





Для младшего школьного возраста

*Амирхан Камизович Шомахов*

РАЗВЕДЧИКИ

Стихотворения и поэма

Ответственный редактор *Г. И. Московская.*  
Художественный редактор *Н. Г. Холодовская.*  
Технический редактор *Л. П. Костикова.*

Корректор *Э. Л. Лофенфельд.*

Сдано в набор 24/IX 1971 г. Подписано  
к печати 6/XII 1971 г. Формат 70 × 108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
Печ. л. 8. Усл. печ. л. 4,11. (Уч.-изд.  
л. 3,64). Тираж 50 000 экз. ТП 1972 № 400.

Цена 29 коп. на бум. № 1.

Ордена Трудового Красного Знамени изда-  
тельство «Детская литература» Комитета по  
печати при Совете Министров РСФСР. Мо-  
сква, Центр, М. Черкасский пер., 1.

Фабрика «Детская книга» № 2 Росглавополи-  
графпрома Комитета по печати при Совете  
Министров РСФСР. Ленинград, 2-я Совет-  
ская, 7. Заказ № 136.





